

Ro

**Prestigio P392**  
Monitor LCD  
Manual de utilizare

## Pornirea

**AVERTISMENT: Nu puneți în funcțiune monitorul LCD cu alimentare de la surse necorespunzătoare. Folosirea unei tensiuni incorecte va cauza defectarea și poate provoca incendii sau electrocutare.**

RO

### Introducere

Monitorul color LCD vă oferă texte și grafice intense și luminoase. Oferă o rezoluție maximă de 1280x1024 pixeli, cu display fără fluctuații, cu o rată de refresh de până la 75Hz; acest monitor asigură imagini în culori intense și vii, fără emisiile de radiații și pericolele pe care le implică monitoarele CRT.

### Caracteristici

Support SXGA resolution of 1280x1024 pixels

Cu interfață LVDS (semnalizare diferențială de joasă tensiune)

Unghi vizual mare

Unghi mare de înclinare

VESA-DPMS - consum redus de energie electrică: oprește automat monitorul după o perioadă definită de inactivitate

Ajustare digitală a caracterelor

Instalare automată

Compatibil cu Windows 95/98/2000/XP Plug & Play

OSD versatil, funcțional, ușor de utilizat

Plug & Play: Conform cu standardele VESA și suportă specificațiile DDC1/2B.

### Dezambalarea și verificarea conținutului pachetului

- Înainte de a dezambala monitorul LCD, pregătiți o suprafață stabilă, nivelată și curată, în apropierea unei prize de perete pentru monitorul LCD.
- Asezați cutia monitorului LCD în poziție verticală și deschideți partea superioară a cutiei înainte de a îndepărta dispozitivele de protecție de pe drapă și de pe stânga.

### \*Accesoriî

Imagine	Nume	Lungime	Cantitate
	Cablu de alimentare	1,5m	1 buc.
	Cablu VGA	1,8m	1 buc.
	Cablu audio	1,8m	1 buc.
	Cablu DVI (doar la modelul dublu)	1,8m	1 buc. (opțiune P392D, P392BD)
	Manual de utilizare		1 buc.
	Fișă de garanție		1 buc.

## Instalarea monitorului

- \*NU INSTALĂȚI monitorul în locații unde pot avea loc schimbări brusă de temperatură, sau în zone cu umiditate, praf, sau fum, deoarece se pot produce incendii, electrocutări sau pagube.
- \*NU amplasați monitorul LCD lângă o fereastră, deoarece acesta se poate deteriora grav dacă este expus la ploaie, apă, umezeală sau lumină soarelui.
- \*MENTINEȚI o bună aerisire; dacă acoperiți fantele de ventilație este posibil să cauzați un incendiu.
- \*AMPLASĂȚI monitorul la o distanță de cel puțin 4" (sau 10 cm) de perete.
- \*Temperatura sigură de stocare a monitorului LCD este între -20 și +65°C.

## \*Conectarea cablurilor la computer și la monitor

### \* Etapa 1

1. Opriti computerul și monitorul LCD înainte de a conecta monitorul LCD la computer.
2. Asezați monitorul pe birou, apoi priviți partea din spate a monitorului. Sau Atașarea carcasei suportului. De exemplu: imaginea corectă
3. Cablul de alimentare/celelalte cabluri trebuie să fie pregătite, ca și carcasa suportului.



### \* Etapa 2

4. Folosiți cablul VGA pentru a conecta mufa VGA a monitorului LCD. Cablul trebuie să fie bine conectat. Sau: Atașați carcasa suportului apoi cablul VGA și cablul de alimentare la monitorul LCD 0
5. Dual Mode: Dacă sistemul dumneavoastră este un model cu semnal dublu, conectați cablul DVI la portul DVI al monitorului LCD.
6. Folosiți cablul audio pentru a conecta mufa "audio in" la monitorul LCD.



RO

\* Etapa 3

8. Toate cablurile, inclusiv cel de alimentare, trebuie să fie amplasate în spații speciale pentru cabluri, și trebuie să fie atașate corespunzător de suport. (Notă: În timp ce atașați suportul, sunetul de declic vă indică faptul că suportul este atașat în mod corespunzător. Sau: atașați suportul, apoi cablul VGA, cablul de alimentare și cablul audio la monitor?

Doar pentru tipul analogic

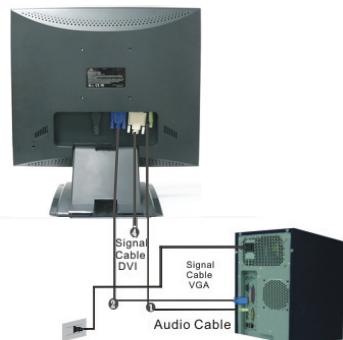


\*Pentru Dual Mode



**Etapa 4**

10. Conectați cablul VGA la portul VGA al computerului. Cablul trebuie să fie bine conectat. (Notă: Dacă sistemul dumneavoastră este un model cu semnal dublu, conectați cablul DVI la portul DVI al monitorului LCD.  
 11. Folosiți cablul audio pentru a conecta placă audio la mufa "audio out" a computerului.

**\* Etapa 5**

12. Conectați capătul tăcării al cablului de alimentare la priza de perete.  
 13. Porniți computerul, apoi porniți și monitorul LCD.

**\*Diagrama de conectivitate**

1	Sistem audio	Conectați cablul audio.
2	Conector VGA	Conectați cablul VGA.
3	Alimentare	Conectați la priza c.o. de perete.
4	Conectorul DVI (optional)	Conectați cablul dețășabil DVI. Observație: Cablul DVI este doar pentru modelul Dual.

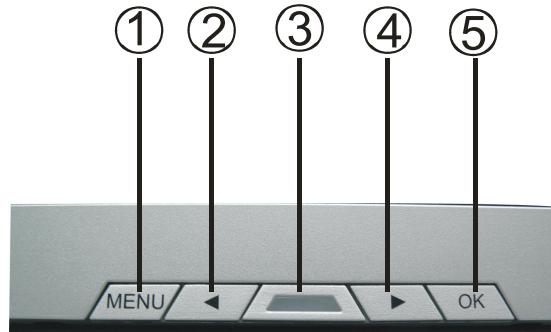
**NOTĂ**

Pentru a asigura o mai bună protecție, vă recomandăm să utilizați un dispozitiv de protecție contra supratensiunii între adaptorul c.a. și priza electrică de perete pentru a preveni efectele unor fluctuații brusă de curent asupra monitorului. Creșterile bruse de electricitate pot cauza daune grave monitorului.

RO

## Modul de funcționare al monitorului

Utilizatorii pot regla imaginea la luminozitatea și claritatea dorite, conform instrucțiunilor de mai jos.

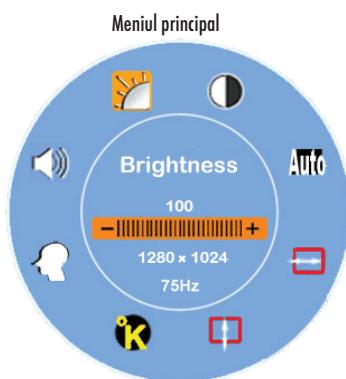


#	Butoane	Functii
1	MENIU	Meniu: Pentru a accesa meniul principal/sub-meniul, pentru reglare Enter : confirmarea selecției
2	<	indicarea reduserii Pentru a selecta o caracteristică Taste directe
3	Comutator de alimentare	Pornirea/oprirea monitorului Verde - funcționare normală Portocaliu -consum redus
4	>	indicarea creșterii Pentru a selecta o caracteristică Taste directe
5	OK	Auto: Reglați automat ceasul, fază și poziția imaginii Exit : revenire

## Folosirea OSD-ului (displayul)

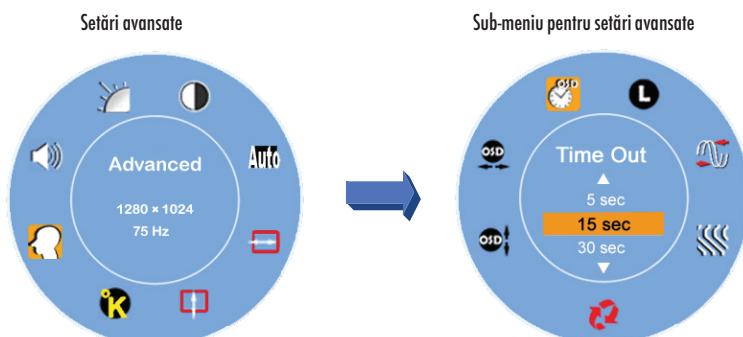
### \* Structura OSD-ului

Funcțiile OSD-ului permit reglarea mai ușoară a displayului la calitatea dorită. Meniu OSD include un meniu principal, un sub-meniu de instalare avansată și un alt sub-meniu pentru tonurile de gri.



\* Apăsați tasta MENU pentru a accesa meniu principal al OSD-ului care permite utilizatorului să regleze toate setările de Luminozitate, Contrast, Poziția orizontală, Poziția verticală, Tonurile de gri și Volum, cu ajutorul tastelor "<" și ">". (Vezi Tabelul de funcționare OSD de la pagina 8 pentru mai multe detalii)

### \*SETARE AVANSATĂ



\* După ce ați accesat Meniu principal

\* Apăsați tasta < sau > pentru a selecta opțiunea Advanced Setup (Setări Avansate).

\* Apoi dați clic pe tasta de meniu pentru a accesa sub-meniu și pentru a putea regla fiecare element (vezi Tabelul de funcționare OSD de la pagina 8 pentru detalii suplimentare)

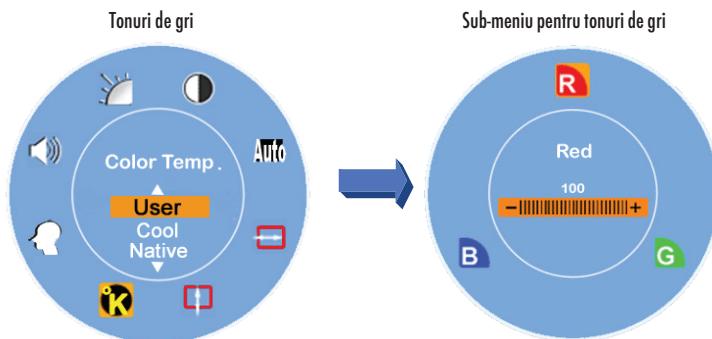
\* Apăsați tasta OK pentru a ieși din sub-meniu.

Apăsați tasta < sau > pentru a selecta opțiunea pe care doriti să o reglați sau apăsați tasta OK pentru a ieși din meniu principal.

\* Apăsați Reset pentru ca toate setările să revină la valoarea implicită.

RO

#### \* TONURI DE GRI



\* După ce ați accesat Meniul principal

\* Apăsați tasta < sau > pentru a selecta opțiunea Color Temperature (Tonuri de gri).

\* Apoi dați clic pe tasta de meniu pentru a accesa sub-menul și pentru a putea regla fiecare element (vezi Tabelul de funcționare OSD de la pagina 8 pentru detalii suplimentare)

\* Apăsați tasta OK pentru a ieși din sub-meniu.

Apăsați tasta < sau > pentru a selecta opțiunea pe care dorîți să o reglați

sau apăsați tasta OK pentru a ieși din meniul principal.

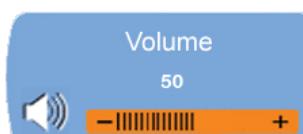
#### \* Taste directe

##### \* Reglarea volumului

\* Apăsați tasta > și se va afișa interfața pentru nivelul volumului.

\* Apăsați tasta < sau > și se poate regla nivelul volumului (> pentru a mări nivelul, < pentru a reduce nivelul)

\* Apăsați OK pentru a părăsi caseta Volume Level Adjustment sau caseta de dialog va dispărea automat în câteva secunde.



##### \* Mute/Un-mute

\* Apăsați tasta < și se va activa funcția Mute (fără sunor), iar interfața respectivă se va afișa.

\* Apăsați tasta > sau < și se va activa funcția Un-mute (cu sunor), iar imaginea aferentă respectivă se va afișa.

\* Apăsați OK pentru a părăsi fereastra Muting Function sau caseta de dialog va dispărea automat în câteva secunde.



#### \*Configurare automată

\*Când sistemul dumneavoastră funcționează în modul VGA, apăsați OK pentru a executa funcția de configurare automată, iar sistemul va fi setat la condițiile optime de fiecare dată.

Auto Config

RO

#### \*Comutatorul pentru semnale de intrare (analogic/digital)

Când semnalul analogic este pornit

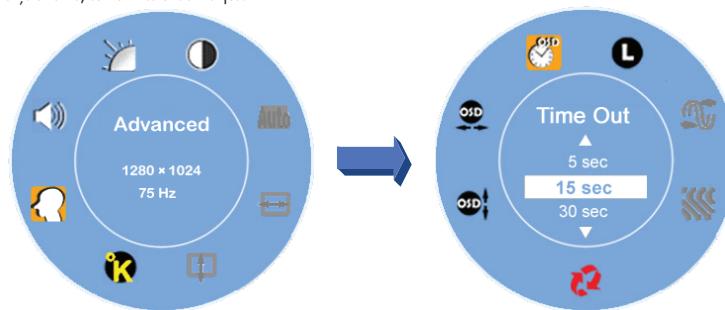
\* Apăsați tastele < și > simultan și țineți-le apăsat pentru a activa sursa de intrare pentru semnale digitale, iar indicatorul DVI va apărea în colțul din dreapta sus, în timp ce semnalul analogic va fi dezactivat. Apăsați tastele < și > simultan, și țineți-le apăsat o secundă pentru a activa din nou sursa de semnal analogic, iar indicatorul Analogic D-SUB se va afișa în colțul din dreapta sus.



#### \* Observații speciale pentru semnalul de intrare DVI

Opțiunile de Poziție orizontală, Poziție verticală și Configurare automată se dezactivează în meniu principal, iar culoarea indicatorilor Poziție orizontală, Poziție verticală și Configurare automată va fi indicată în două nuanțe de gri cu consistență diferită, conform celor de mai jos.

Opțiunile Ceas și Fază se dezactivează în meniu secundar, iar culoarea indicatorilor Ceas și Fază va fi indicată în două nuanțe de gri cu consistență diferită, conform celor de mai jos.



## Tabelul de operare OSD

\*Meniul principal

RO

Meniul principal	Situatie/opțiune
Luminositate	Reglare manuală a luminositatii.
Contrast	Reglare manuală a contrastului
Configurare automată	Regleză automat poziția orizontală, poziția verticală, ceasul și fază (dezactivat în modul DVI)
Pozitie orizontală	Regleză manual poziția orizontală a imaginii (dezactivat în modul DVI)
Pozitie verticală	Regleză manual poziția verticală a imaginii. (dezactivat în modul DVI)
TONURI DE GRI	Prezentare pentru culoare: Pentru nuanțe intense de alb și roșu; opțiunea poate fi modificată la alegerea utilizatorului Culoarea utilizatorului: permite utilizatorului să regleze culorile roșu, verde și albastru la intensitatea dorită
Setări avansate	Accesați meniu de setări avansate pentru a regla următoarele funcții ale OSD-ului: Time Out (temporizare), Languages (limbă), Clock (ceas), Phase (fază), OSD Position (poziția OSD) și Reset (resetare).
Volum	Reglare manuală a volumului

**Notă:** Apăsați tasta MENU pentru a accesa meniul principal al OSD-ului, apoi apăsați din nou tasta Menu pentru a accesa fereastra de reglare a luminositatii ecranului la valoarea dorită, apăsând tastele "<" sau ">". Gama de reglare este de la 0-100, iar setarea implicită este de 100. Apăsați OK pentru a părăsi meniul

\*SUB-MENIU

Meniul principal	Sub-menu	Situatie/opțiune
TONURI DE GRI	Roșu	Reglați manual culoarea "roșu" la valoarea dorită
	Verde	Reglați manual culoarea "verde" la valoarea dorită
	Albastru	Reglați manual culoarea "albastru" la valoarea dorită
Setări avansate	Temporizare	Stabilii intervalul în timpul căruia meniul OSD se afișează pe ecran.
	Limba	Selectați limba dorită din cele 7 disponibile
	Ceas	Reglați parametrii PLL pentru a permite operatorului să controleze sincronizarea ceasului PLL (dezactivat în modul DVI)
	Fază	Reglați parametrii PLL pentru a permite operatorului să controleze sincronizarea ceasului PLL (dezactivat în modul DVI)
	Resetare	Reduceti toate setările utilizatorului la valoarea implicită.
	Pozitie verticală	Regleză manual poziția verticală a OSD-ului.
	Pozitie orizontală	Regleză manual poziția orizontală a OSD-ului.

**Notă:** Apăsați butonul de meniu pentru a introduce selecția. Apoi apăsați tastele < sau > pentru a regla selecția la valoarea dorită. Apăsați OK pentru a părăsi meniul de reglare și pentru a reveni la meniul principal al OSD.

## Reglarea unghiului vizual

Unghiul vizual poate fi reglat de la unghiul descendant 5 până la unghiul ascendent 15, pentru a obține setări optime.

Descendent



Ascendent



RO

## Consum de curent

Monitorul LCD respectă porpunerea VESA DPMS de reducere a consumului (versiunea 1.0p). Propunerea VESA DPMS oferă patru faze de reducere a consumului, prin detectarea semnalului sincronizat orizontal sau vertical.

Articol	Mod DPMS	Display	LED de alimentare	Consum de energie	Timp de recuperare	H-sync	V-sync
1	Pornit	Normal	Verde	< 42W	—	Pornit	Pornit
2	Stand By	Display lipsă	Portocaliu	< 1W	3 sec.	oprit	Pornit
3	Suspendare	Display lipsă	Portocaliu	< 1W	3 sec.	Pornit	oprit
4	Active Off	Display lipsă	Portocaliu	< 1W	3 sec.	oprit	oprit

## Temporizare suportată

RO	Mod display		Analogic	
			Frecvență orizontală	Frecvență verticală
VESA	VGA	640 x 480	31.5 KHz 37.5 KHz 37.9KHz	60 Hz 75 Hz 72Hz
		720 x 400	31.5 KHz	70.1 Hz
		800 x 600	35.2 KHz 37.9 KHz 46.9 KHz 48.1 KHz	56.3 Hz 60.3 Hz 75.0 Hz 72.0 Hz
	SVGA	1024 x 768	48.4 KHz 56.5 KHz 60.0 KHz	60.0 Hz 70.1 Hz 75.0 Hz
		1280 x 1024	63.98 KHz 79.97 KHz	60.02 Hz 75.02 Hz
		640 x 480	35.0 KHz	66.7 Hz
	XGA	832 x 624	49.7 KHz	74.6 Hz
		640 x 350	31.5 KHz	70.1 Hz
Macintosh	VGA	640 x 480		
		832 x 624		
MS-DOS		640 x 350		

## Proceduri de detectare a defecțiunilor tehnice

Dacă monitorul LCD nu funcționează corespunzător, vă sugerăm să urmați instrucțiunile de mai jos.

- Efectuați reglarea conform cu secțiunea Modul de Funcționare al monitorului de la pagina 8.
- Verificați cele de mai jos dacă nu găsiți o instrucțiune adecvată în secțiunea Modul de Funcționare al monitorului de la pagina 8, sau dacă problema persistă.
- Dacă problema pe care o aveți nu este descrisă mai jos sau dacă nu o puteți remedia, nu mai folosiți respectivul monitor și contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service pentru asistență.

Probleme	VERIFICĂȚI
Lipsă display/aspect display anomal	
a) Indicatorul de alimentare nu se aprinde.Dacă cablul de alimentare este bine conectat la priză.	Dacă butonul de alimentare este pornit. Dacă priza c.a. funcționează bine. Vă rugăm să folosiți o altă piesă.
b) Indicatorul de alimentare este verde	Dacă este activ screen saver-ul, atingeți tastatura sau mouse-ul. Măriți contrastul și/sau luminozitatea. Dacă semnalul de temporizare al computerului respectă specificațiile monitorului.
b) Indicatorul de alimentare este portocaliu	Dacă monitorul funcționează în modul de consum redus, atingeți tastatura sau mouse-ul. Dacă este pornit computerul
d) Displayul este prea întunecat sau prea luminos.	Dacă semnalul de ieșire al computerului respectă specificațiile.

Probleme	VERIFICAȚI
e) Displayul nu este centrat.	Dacă semnalul de temporizare al computerului respectă specificațiile.
f) Displayul prezintă un tremur.	Dacă tensiunea de alimentare respectă specificațiile. Dacă semnalul de temporizare al computerului respectă specificațiile.

4. Când se afișează meniul "No Connection" și rămâne pe ecran, verificați dacă toate cablurile de semnal ( cablu VGA sau cablurile VGA și DVI ) sunt corect conectate.



5. Când se afișează meniul "Out of range" și rămâne afișat pe ecranul gol, așteptați 15 secunde, apoi displayul va reveni la normal. Verificați și reglați temporizarea semnalului de intrare.



6. Când se afișează meniul "No Signal" și dispără în 5 secunde, verificați dacă sursa de alimentare și computerul sunt pornite.



## CONFORMITATE

### Siguranță



### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU MARCAJ CUL

Această clasificare se folosește pentru produsele care se distribuie pe piața canadiană și americană.  
Indică faptul că produsele respectă cerințele pentru piața canadiană și americană.  
urmează: siguranță: UL60950-1,CAN/CSA -C22.2 nr. 60950-1-03



### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU MARCAJ TUV

RO



EMI

### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE FCC

Acest echipament a fost testat și întrunește limitele stabilite pentru un aparat digital de Clasa B, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cadrul unei instalații la domiciliu. Aceste echipamente generează, utilizează, și poate răda frecvențe radio și dacă nu este instalat corespunzător și folosit în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare cu sistemele de comunicație radio. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe în cadrul unei instalații particulare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare cu receptia radio sau televizată (care pot fi determinate prin pornirea și oprirea echipamentelor), utilizatorul trebuie să corecteze interferențele luând una sau mai multe din măsurile de mai jos:

\*Reorientați sau mutați antena receptoare.

\*Măriți distanța dintre echipament și receptor.

\*Conectați echipamentul la o priză aflată pe un alt circuit decât cea la care este conectat receptorul.



### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU MARCAJ CE

Conform cu eticheta unității, acest produs respectă standardele actuale privitoare la siguranța electrică și la compatibilitatea electromagnetică. Monitorul LCD respectă cerințele standardelor europene, inclusiv:  
Emisii: EN 55022, EN 55024, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 93/68/EEC.

## PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ

### AVERTISMENT

#### FOLOȘIȚI MEREU CU SURSA DE ALIMENTARE ADECUATĂ

Folosirea unei tensiuni incorecte va cauza defectarea și poate provoca incendii sau electrocutare.

#### PROTEJAȚI și FOLOȘIȚI CORECT CABLUL

Nu trageți de cablurile de alimentare și semnal, nu le îndoiați și nu puneți monitorul sau alte obiecte grele pe cabluri. În cazul în care cablurile sunt deteriorate, acestea pot cauza incendii sau șocuri electrice.

#### OPRIȚI IMEDIAT MONITORUL DACĂ DETECTAȚI ANOMALII

Dacă observați anomalii, cum ar fi zgome de ciudate, fum sau un miros neobișnuit, deconectați monitorul și contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service.

#### NU ÎNDEPĂRTAȚI CARCASA

Înădărâtarea carcasei vă poate expune la pericolul de incendiu sau electrocutare.

#### NU INTRODUCETI OBIECTE STRÂINE ÎN MONITOR

Vă puteți expune la pericolul de incendiu, electrocutare sau puteți cauza pagube dacă monitorul funcționează cu obiecte strâne în interior.

#### NU FOLOȘIȚI MONITORUL ÎN APROPIEREA APEI

\*Dacă folosiți monitorul în apropierea apei, sau la locații unde poate fi stropit cu apă, pot avea loc incendii sau electrocutări.

#### **CONDIȚII METEOROLOGICE NEFAVORABILE**

Vă recomandăm să nu folosiți monitorul pe timp de furtună, deoarece o cădere de curent poate cauza defectarea acestuia. Nu atingeți priza în astfel de situații, deoarece vă puteți electrocuta.

#### **CUTIE**

RO

#### **DECONECTAȚI CABLURILE CÂND MUTAȚI MONITORUL**

Când mutați monitorul, opriți-l și deconectați și cablul de semnal. În cazul în care cablurile nu sunt deconectate în mod adecvat când mutați monitorul, acesta poate cauza incendii sau șocuri electrice.

#### **NU ATINGEȚI FIȘA CU MÂINILE UDE.**

Dacă trageți sau introduceți fișa cu mâinile ude puteți provoca electroșocuri.

#### **TINEȚI FIȘA ATUNCI CÂND O DECONECTAȚI.**

Pentru a deconecta cablul de alimentare sau de semnal, trageți cablul de fișă. nu trageți niciodată de cablu, deoarece puteți cauza incendii sau șocuri electrice.

#### **Altele**

#### **RECOMANDĂRI ERGONOMICE**

Nu folosiți monitorul într-o încăpere întunecată sau pe un fundal luminos. Pentru un confort vizual optim, monitorul trebuie să fie chiar la nivelul ochilor și la o distanță de 30-60 cm (16-24 inci) de ochii dumneavoastră. Când folosiți monitorul pentru o perioadă îndelungată, se recomandă să vă luăți câte o pauză de 10 minute pe oră.

### **NOTE SPECIALE PRIVITOARE LA MONITOARELE LCD**

Următoarele simptome sunt normale la un monitor LCD și nu semnalează o problemă.

\* Când porniți prima dată monitorul LCD monitor, dacă imaginea nu se încadrează în display, este din cauza computerului pe care îl folosiți. În astfel de situații, reglați imaginea la poziția corectă (vezi Modul de funcționare al monitorului)

\* Ecranul poate prezenta un tremur la prima utilizare. Opreți și reporniți monitorul și tremurul va dispărea.

\* Puteți constata că ecranul are o luminozitate neuniformă, în funcție de tipul de desktop folosit. Este normal ca monitoarele LCD să aibă o luminozitate neuniformă.

\* Din cauza tipului ecranului LCD, după afișarea îndelungată a unei imagini, imaginea precedentă poate persista un timp pe display după ce a fost schimbată. În astfel de situații, ecranul își revine prin schimbarea imaginii sau prin oprirea sa timp de câteva ore.

\* Dacă ecranul se întunează, dacă imaginea tremură sau nu se aprinde, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service pentru a schimba sistemul de iluminare a ecranului. Nu încercați să îl înlocuiți dumneavoastră.

\* Dacă trebuie să returnați unitatea la service și ati aruncat deja ambalajul original al acesteia, vă rugăm să contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service pentru a obține indicații sau un nou ambalaj.

RO

## Curățare

### AVERTISMENT

\* Dacă ați scăpat materiale sau lichide pe monitor în timpul operațiunii de curățare, deconectați imediat cablul de alimentare și contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service. Trebuie să aveți mâinile uscate când deconectați cablul de alimentare.

### CUTIE

- \* Din motive de siguranță, opriți alimentarea și scoateți monitorul din priză când dorîți să îl curățați.
- \* Nu zgâriți monitorul și nu îl frecăti cu obiecte dure.
- \* Nu folosiți niciodată solvenți pentru monitorul LCD. Astfel de substanțe chimice agresive pot deteriora carcasa și ecranul LCD.
- Detergent sub formă de spray cu diluant, detergent abraziv pe bază de ceară și benzen, sau solvenți alcalini
- \* Dacă frecăți îndelungat carcasa cu produse de cauciuc sau plastic puteți deteriora sau șterge stratul de vopsea de pe carcăsa.

### Carcasa

\* Îndepărtați praful cu o cărpă umedă și cu un detergent ușor pe bază de solvenți. Apoi ștergeți carcasa cu o cărpă moale și uscată.

### LCD

- \* Se recomandă curățarea periodică cu o cărpă moale și uscată.
- \* Nu folosiți servetele de hârtie pentru a curăța ecranul. Puteți deteriora ecranul LCD.